

F 55

nom. 3

s. 87

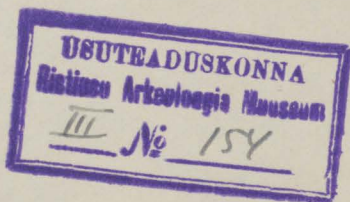
Pergelbaum, E.

Hoeru köhelaonot.

1938 I sem.

80 r.

Arwestatun  
Korreferaant  
30. apr  
1938. O. Sild.



Elmar Pergelkaums  
skid. teol.  
I Sem. 1938. a.

## Koeru H. Helmond.

1. Kas on koeru kirkul ja koeru abiskul, kabelit, õpetajamajal jne. mõni kiri ehk aartaaru signal? Ussel? Tuulelipud? ristid? ne. kus kohal see just seidab ja missugune on tähttähele sõja sõue? Millal on kiris, abiskiris, kabelid, õpetajamaja ehitudud, mis materjalist ja kui suurel maal on? Kas on kiris ja teised sarvased ehitudud torni ja ehk ihm? Kellele on kiris ja teised heoned nagu abiskiris, ne. pühkuda- lused? Kirisue, abiskirisue, kabeli ehk kabelite ardentatsoon ilma kaarto suhtes?

Kiriin on ehitatud umbes 1300-  
-1310. aastate vahel. Lähemalt 1)

Kiriine kuulilipsul on aru  
1821 f. täpsed kirjeldused on narme  
anda, sest kuulilipp on torni  
otsas ja legendid seotud seeläbi  
narmustega f.

Kabel on ehitatud 1850. aastal.  
Varem oli 2 kabelit, aga  
need on enne uue ehitamist  
maha lõhutatud. Kabel on võrkudest 30 meetri.

Kabel vana aru aru, mis  
ehitatud, umbes aastal 1903, sest  
aruu rüüsi pole, aga Toomas  
Mägi 88. aastal vana - põllupä-  
daya elanud oma praeguses  
kodukoos üle 50. aasta - kas  
näebda kabeli ehitamisest, aga  
ei mäleta täpselt. Õpetaja-  
maja kohta 2)

1) Kõnni kaarduse minisik"  
H. Oduberg 1930. lk 3-5.

2) — " — lk 9.

Kirja on hitokud pivi materia-  
list.

Kirja juures olev kabel on ka  
pivi materiaalist.

Surnu-aal olev kabel on puust.  
õpetajamaal on palkivi materiaalist.

Kirja suurus väljast poolt  
möödetuna:

Laius läänest	17 meetrit	80 sentimeetrit.
Kere pikkus	24 --	50 --
Altari ruumi	11 --	_____
Kirja laius idast	14 --	55 --

Kabel kirja juures:

Pikkus	10 meetrit.	85 sentimeetrit.
laius	7 --	40 --

Kabel surnu-aal:

Pikkus	3 meetrit.	90 sentimeetrit.
laius	2 --	51 --

õpetajamaal:

Pikkus	29 meetrit.	_____
laius	20 --	_____

mislabel fleon 2

Ainult kirikus on torn.

Kirik on pühendatud Maria-  
-Magdalenaale - Kristuse ustavamate  
poolehoidjale naiste seast.

Kellele on teised kõneal olevad  
ehitised pühendatud ei tea.

Kirikusse orientatsioon on lää-  
nest itta.

Kirikusse juures oleva kabeli  
orientatsioon on: Sissekäik on  
idast ja arnad lääne pool.

Idast läände on kitsam seel läh-  
nest põhja. Asub kirikust lääne  
pool.

Surnuaed oleva kabeli orien-  
tatsioon on põhjast lõunasse.

Õpetajamuajal on pea  
sissekäik läänest ja asub keri-  
kust kirde pool umbes 50 metr.  
kaugusel. Läänest idasse on  
kitsam seel põhjast lõunasse.

Abidirikud ei ole.

Ligemalt!

Kaeru kirjandus umbes 1  
2/3 m. aegal - n. n. Kaeru-Au-  
dela suhte mõisa juures  
on peresond von Tollide  
matuse pais.

Kabel on seal ehitatud  
1880. aastal. Õstmine aedammas  
on ehitatud varem ja  
sellele aedamale ümber on  
ehitatud kabel.

Kabel on ehitatud tellis-  
kivi materjalist.

Kabeli suurus:

Pikkus - 12,5 mtr.

Laius - 8,5 - - -

Kabel on ilma foorita.

Kabeli orientatsioon on  
pehkest lõuna, uksega  
põhja poole.

Matuse paigas lähemalt v.t. päevaraamatust.

Õstmine surnu on Anna mae-  
tud 1842. aastal.

2. Millal ja mis materjalist  
on valmistatud kirinee ja al-  
sirinee altarid ehk altariid, kui  
vool vane tarvitamata olemas?  
Millest on altari laud või alus  
f. resp. kas ei ole keskaegset altari-  
divi, millel ristiid nurkadel ehk  
keskel?

Kraegune altar on valmista-  
tud 1901. aastal ja puu mater-  
jalist. Selle kirinee 12. augustil  
1901. a. õnitsa mõisa omanik paron  
H. Wrede, uue altari pildiga  
koeru kirineele.

Altari laud on puust.

Vana altar on kirinee altari  
uunni es paremat kätt. Valmis-  
tatud 1645. aastal ja puu mater-  
jalist.

Keskaegne altari divi on külje  
pealt sisse käeva esse es väljas

eha nagu uimetatasse, Santide-  
koja" väliste usse us. Tsemal  
on ristid nersadel.

Praegune altari aed on lää-  
nest itta 425 sentim. ja põhjast  
lõuna 370 sentim. kõrgus 79 sentim.

3. Mida kujutab altari pilt,  
selle töö ta on ja mis aastast?  
Kui altaris mitu pilti ja  
nikerdused on, siis näis täie-  
liselt kirjeldada.

Praegune altari pilt kujutab  
eesest õnnistamas. Eesuse pea  
ümber on valge kroon, käed  
õnnistamiseks välja streetatud ja  
parem jalg on veidi ette poole.  
Seljas on punakas-pruun  
rõub, mis ulatab maani-  
ainult vähe paistavad loka-  
jalad. Käised on pikad.

Kus on fee bana  
alta J. J. J. J.

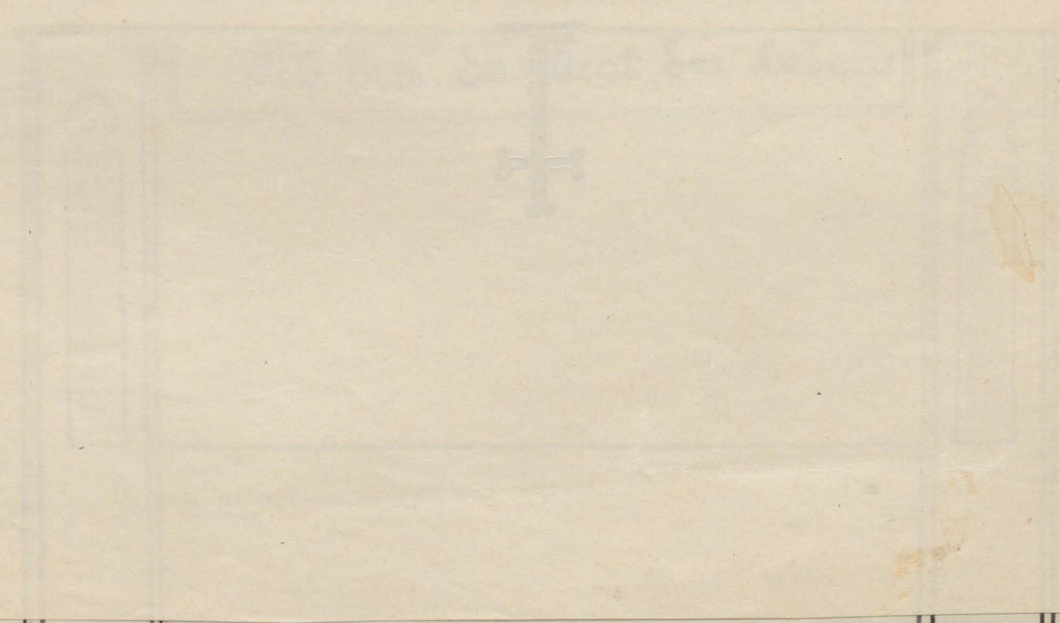
Üle vasaku öla on sinine rüü  
ja paremalt poolt ulatab  
maani. V.f. joonis nr. 1.

Vana altaris on 2 pilti. Alu-  
mine 88. sentim. kõrge ja 82 sentim.  
lai ja kujutab Pühohitu söömaga,  
kes 13 inimest lauas istuvad ja  
kokkuvuud nägudega üksteisele nida-  
gi soostavad. Keskel seisva int-  
mese pea ümber on valge kroon.

Vaatajale üns inimel paremale poole  
on püsti ja kolm vasakule poole  
on püsti, neljas on püsti tõusmas.  
Teised lauar eljad istuvad.

Ülemine pilt on väiksem ja  
kujutab peasest ristist, nagu seda  
me sageli õnnistegija ristkujudel  
näha võib. Kuju peast 4. sentim. üle-  
val pool on kiri **INRI**. Lähemalt v.f.  
joonis nr. 2.

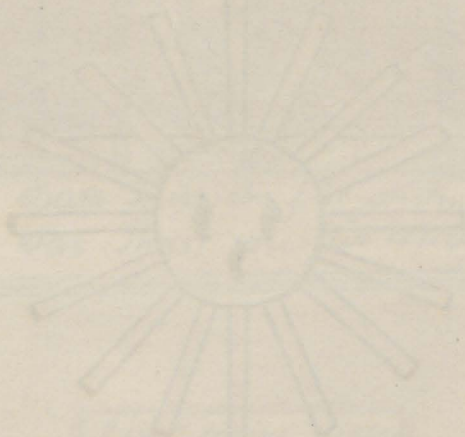
Kelle töö ja mis aastast on  
vana altari pildid - et tea - samuti  
et tea selle töö on praegune pilt.



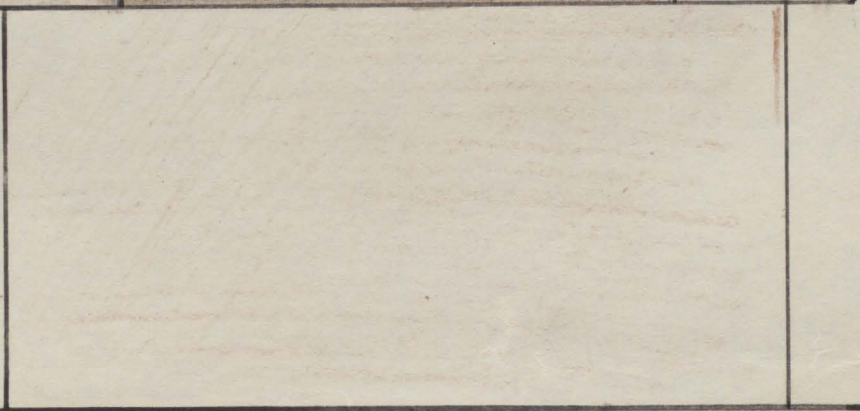


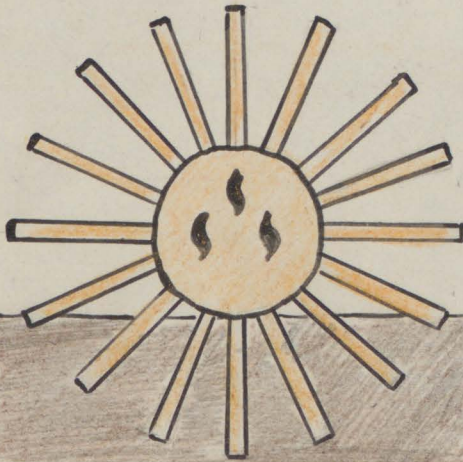
Kahu olgu teile

Ich bin das Brot des Lebens



Baron G. v. Niede geschenkt, erhalten 1851 von der Frau Baronin A. v. Niede und 1855 von dem Baron Graf v. Niede.





Ehre sei Gott in der Höhe! Amen



Dass Ihn ich für dich,  
Was Ihnst du für Mich?

Esset meine Leiber  
und trinket meine Trank



Dieser Altar ist 1645 von Herrn  
Baron G. v. Niede geschenkt renoviert  
1851 von der Frau Baronin A. v.  
Niede und 1875 von Herrn Baron  
Gast v. Niede.

4. Missugused xijad leiduvad  
altari, altari pildid, altari  
võrel, ja mis aastast, kui  
xiri ise seda ei ütle?

Praeguse altari parem  
pooltel serval on xirjutatud

Dieser Altar

ist im Jahre

1901 von

Hermann Baron

Siede

und

Isabella Baronin

Siede

geboren Gräfin

Mantuffel

errichtet worden.

Pildi all puuosad, pesuse  
palgadest 45. sentim. allapool  
on xiri: Rahu olgu teile.

Selust 29. sentim. allpool- Feh  
bin das Brot des Lebens.

ja altari saagumisel poolal,  
üleval ristist vähe all pool  
on kirjutatud plüatsiga, ja  
võrdleniit halva, vaevalt loetava  
kääriyaga: 1901. a. kirjuriis  
Tiisler Martin Sangernebo  
juures.

Regipad: Ales Antonov  
Antofi Parts  
Künd. Luik

Kaerus 27. VII 1901. ülespan-  
dud.

Vaual altarit on üleval  
väinest pildist puusol:  
Ehre sei Gott in der Höhe!  
Amen. ja all: Das Ihn ich  
für dich, das Ihnst du für  
mich?

Ennemast pildist üleval  
saumti puusol: Esset meine  
Lieben und frinnest meine  
Freunde. ja all. Dieser Altar

ist 1645 von Herrn Baron G. v. Wrede geschenkt, renovirt 1751 von der Frau Baronin A. v. Wrede und 1855 von Herrn Baronin Carl von Wrede.

5. Mis materialist en kantsel ehre kantsleid f. sei neid mitte? ja mis aastast- uad en?

Kantsleid en aintult üs, ja  
pue materialist ming aastast  
1645. Lokumalt i)

6. Missugused pildid, seijud resp. miserdused ja sirjad leitud ad kantsleit ning kantslekatusel ja missugused värvid esinevad?

---

i) „Kaeru raiguduse minevik“  
H. Ederberg 1930. lk 5-6.

Belle Dupin


Kautsli küljes on 6 suju, pitte ei ole.

Kujusid kirjeldan algusega põhja poolt - sirise orientatsioon suhtes.

1 suju on 43. suutm. kõrge ja 16,5 suutm. lai. Kautsli kere küljes, kautsliis alijala umbes põlv-ole kõrguseini. Peas on kruusis või looppis juukses ja pinnal hake. Vasakus käes, rindade kõrgusel, võtke rinde toetub kindne raamat 5,5 suutm. pinnal ja 1,5 suutm. pinnal ja paremas käes on kepp 5 suutm. pinnal, mis ulatab kuni parema jala varosteni. Seljas on pinnal kussel vööga kindel elu mantel, ulatab kuni jala kandadeni. S. Lmad kindel. Jalad paljad.

II kuju on 50 sentim. kõrgel ja  
nõuete kohalt 20 sentim. lai.  
Peas pisad juussed ja  
pisad vurrud üha all  
ning lüheldane habe. Silmad  
lahti. Vasaru nägema, sõnmed  
välja poole, horab scapularist  
üleal ja teine seru lähel  
üle parema ota. Paremas käes  
on kaamrit varre mitte pikkus  
52 sentim. ja 3 sentim. lai ning  
2 sentim. paks. Parema jalaga,  
mis põlvest kõverdunud,  
foetab kaamrit, mitte pikkus  
12,5 sentim. ja paksus sama  
mis varrel. Jalas on sukkid.

III kuju on 51 sentim. kõrgel ja  
19,5 sentim. lai. Peas pisad  
juussed seeni õlgademi ja  
keskmise pikkusega habe. Sil-  
mad aratud. Vasaru pro  
peal on ümarne muu.

mille läbimõõt 6,6 sentim. ja  
 munal on väike neljarkaudaline  
 varrefaoline nupp ülaval pool  
 1. sentim. pikk - näif:  muna  
 suju umbes.

Parem näht on üles siru-  
 tatud, kuni silmade kõrguseni,  
 2 esimest sõrme on välja-  
 sirutatud ja 2 viimast on  
 peo sisse tõmmatud ning põial  
 ära tõigatud.

Seljas on jälle muutel mis  
 ulatab kuni loka, algadeni ja  
 palas dussid. Vasar jälg on  
 põlvest kõverdunud. Silmad  
 lahti.

IV Suju on 51. sentim. kõrge  
 ja 16. sentim. lai. Peas jäänud  
 juuksed kuni õlgadeni ja  
 pikk habe mis ulatab rin-  
 dade peale. Vasaruse näos  
 48 sentim. pikk plk, mille tera

ots ulatab ülespoole ja paremas käes raamat 9,5 sentim. kõrgel ja 2,5 sentim. paks, mis toetub vastu külge. Seljas pinn mantel. Pareml põlv kõverdatud ja jalas sussid. Silmad lohti.

V kuju on 49 sentim. kõrgel ja 21 sentim. lai. Pea laelt natuke otsaotsise poole on juuksed fuzzi keratud - mille kõrgus 1 sentim. ja laius 1,5 sentim. Tagant on juuksed pinad, es fuzzi. Hobe lühike. Paremas käes on vöti 15,5 sentim. pinn ja 1 sentim läbimõõt paksuselt. Käsi kõverdatud rindade kohal es püsti. Vasarus käes on raamat 9 sentim. kõrgel, mis toetub vastu külge ja 3,5 sentim. paks. Seljas on mantel mis ulatab sent loka-jalgadele, mittes jälle

sussid. Parema põlv on põlvest  
kõverdatud. Silmad lahti.

VI Kujul kõrgus 51. sentim.  
ja laius puusade kohalt  
19. sentim. puuksed on kera-  
sed tulli- tult on 0,5 sentim.  
kõrge ja 1 sentim. lai. Tagant  
on juuksed pisad. Habet ei  
ole, lõug on paljas.

Paremas käes on mõõdukas  
nuga, noa tera pikkus on 14,5  
sentim. ja laius tera keraalt  
2,5 sentim. noa pea 7,5 sentim. pikk,  
laius 3 sentim. Kätt hoitab 95° nur-  
ga kõverduesega ette rindade pea-  
le ja hoitab noa tera puusti.

Vasakus käes raamat 10  
sentim. kõrge ja 3,5 sentim. paks,  
mis toetub vastu vasakut  
külge. Seljas maitel, mis ula-  
tub loka jalgaeni. Jalas sussid.  
Silmad lahti.

kujuud asuvad kätis ühe kõrgusel. Värvi ühes osjalega, mis kujudel näes, on tumekollane. Ainult näod ja kaelad on valged — mujalt kätis tumekollased.

Kantsel on värvitud rohimat värvi ja kantsel servad ehk ääred on pruuniks värvitud.

Umarused postid või saambad, mis on 69 sentim. paksud ja 10 sentim. paksused asuvad kujude vahel. On 44 sentim. ülevalt poolt valgens värvitud, alumine ülejäänud osa on hall.

Sammaste vahed, need kujud asuvad, on 48 sentim. ja kõigil ühe laused vahed. Saambaid on 7.

Kantselil alumisel serval, valged ja ka kujude allonkiri:

1. Kuju all — Aga kui teie
2. — — — — — seda ei võta
3. — — — — — kuulda, siis peab

- 4. Kujju all — mu hing
- 5 — — — ometi sala,alt
- 6 — — — nutma.

Siri on kariliku fõhseoliga  
 kirjutakud.

- Uleval kantli äärel algusega  
 teise kujju kohal: Seydaberthäfer  
 Kopmunda — — — deswartesundnicht  
 Welfanda — — — hõneallein  
 Viimoda — — — damitihreuch  
 Kuuenda — — — selbst betriiget.

3

Õpetaja seljataga on fahvli  
 peal:

Siri sa pöörad ja  
mina sind pööran,  
 Sii pead sa mu  
 palge us seisma.

Ser. 15 selm. 19.

Sellist all pool on ka mingi  
 kind, aga lugeda ma ei saanud,  
 sest old papiga kaetud ja pappi  
 ärovõttes ähvardas puruneda.  
 Aga „Kõeru koguduse minevik“ on

õp. H. Ederberg'i'it öeldud 1. k. 6. " See  
 eestivõetne keel on õige, sest ta  
 vastab heebre keelele, et see  
 aga kaugeltki üü ilus ega  
 müvõnd kohane nagu old uude-  
 ne kinnixatud Luteri poolt  
 vabalt läp. leed saba, mis  
 eesti keeles järgmiselt näiks:  
 Keel sina minu poole hoiad,  
 süs tahan mina sinu poole  
 hoida ja sa pead mu jät-  
 luste jaoks jääma."

Kantsli' minemu usse kohal  
 on xiri: Issand, tee lahti mu  
 huuled, süs peab mu seue  
 sinu sütuot keuletama. L. 51.1  
 f. s. o. küll 51.17 - aga süs pole rohi-  
 seu näha, on rohuvi all.)

V. f. joonis nr. 3. keel on võima-  
 lid saada üldmüelje altarist, ja kantsli' f.  
 kantsli' rahuse ääres sõnad: „fesus  
 ütler, ne." v. f. D.

D. „Koeru seguduse mureis"  
 H. Ederberg 1930. Ph. G. Hessel.



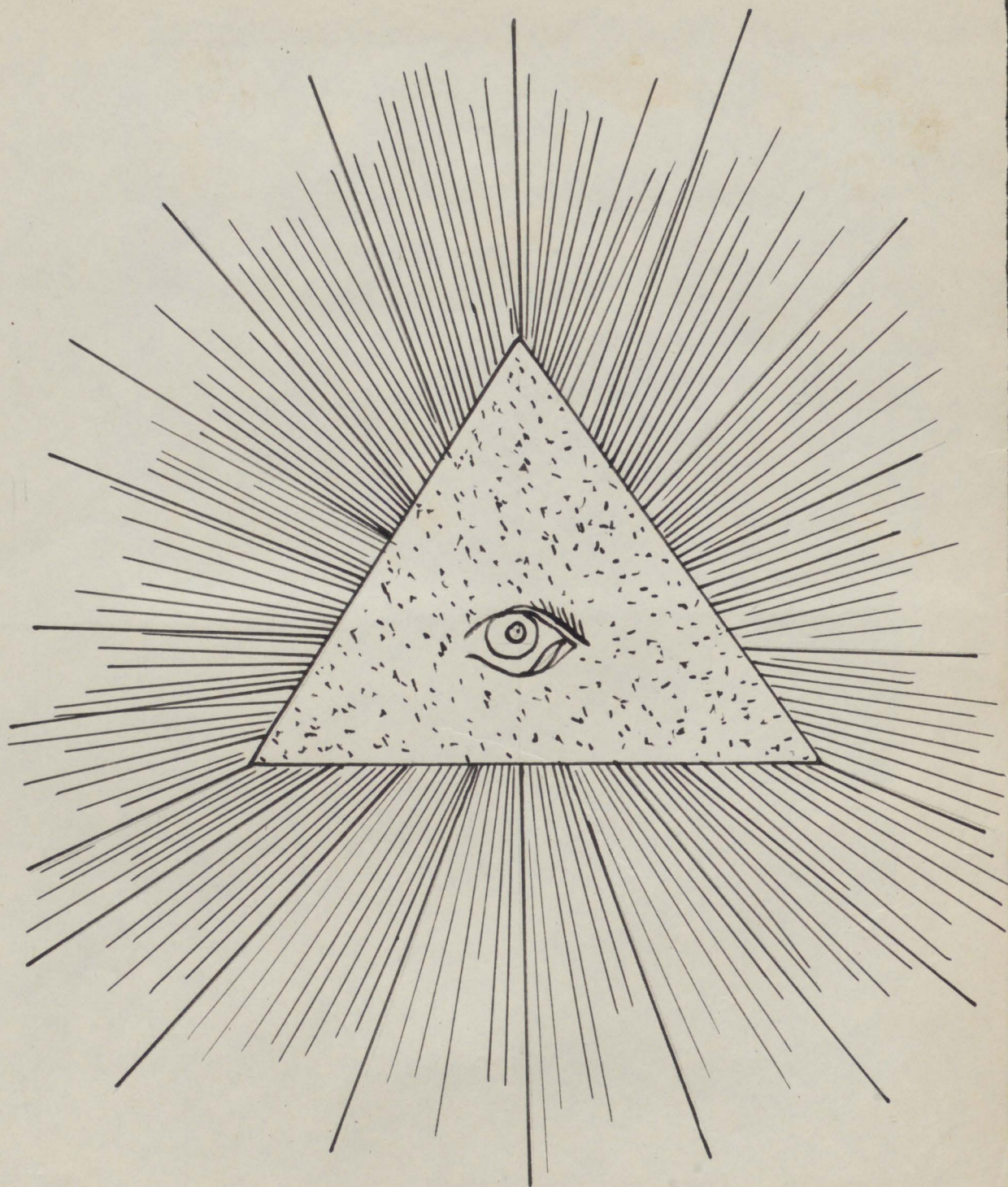
Koru Niik Luotpoolt.  
Poonis nr. 3.

7. Mis materjalist, mis ajast ja missuguste kujutuste ning kirjadega on ristimise astjad ehk Vaagnad? Mitu neid on? Kas leidub veel kusagil katolilise aegse ristimise rivi?

Ristimise vaagen on vahest, ühe hõbetalust. Ristimise vaagnad on ümbr. V. f. joonis nr. 4. ja 5. Muid kujutusi ega kirju ei ole vaagnal leida ega et tea ka mis ajast ka katolilise aegset ristimise rivi pole.

8. Mis materjalist, ajast ja missuguse kirjaga on noonlühtrid ning lühtrid ja mitu neid on?

N. B! Sga asja kohta, nagu kantsel, altari, noonlühtrid, kartvad, kellad jne. teatada võimaliselt ka annetasja nimi,



fooni's nr. 4

Oberster und Ritter  
Herrmann Baron von Saltza.

annetuse aeg, ja selle valmistatud on asi!

Kroonlühtrid on rohm ja värest. Asuvad kirikus ornatu-  
faktooni suhtes läänest itta:

lääne poolt esimene on väike  
suurem ja kroonika kirjutab:

„Pühapäevade pühapäeval 1901 võeti  
esimest korda uus kroonlühtrite

faktooside, mis on muretses-  
tud rahavaraaga — annetus-  
te teel kogutud.“ Ilma aru ole-  
peaks sel pool valmistatud kroon-

lühtrite seadma olema!

Bestimmisel kroonlühtrid on  
süüsi millele oleu püüdnud täpse-  
te lohtudega kirjutada. nõnda:

**HANS + STRASBORG**  
**ERBGESESSEN + AVF + ERVITA**

1854

Kolmas idapoolne on näige  
väiksem. Si' ole teada mis  
ajast aga see on valmistatud.

Suus on veel 6 kolme süünlä  
jalalist vana lihtrit. Neli  
on lõuna poolse - ja kaks  
põhja poolse süünlä.  
Mis ajast et tea.

Traadist valmistatud neli  
süünlä jalalist lihtreit on põhja  
pool kaks, läänes ühe juures  
üks ja lõuna poolses süünlä  
kolm. Mis ajast et tea.

Altari laua peal on 4  
lihtrit. Kaks vasest ühe  
jalalist ja kaks vasest, aga  
üle hõbetatud - neli süünlä  
jalaga. Kaks samasugust neli  
jalalist alla ap. juuri järgi  
mude Rakke kog. viidud.

Kautsi kohta v. t. ulpool maini-  
tud süünlä 5 juures lähemalt.

Oreli kohta v.t. <sup>d</sup>

Tänukselt sellele sirjutab noo-  
nida, et ülespanemine on läsnud  
massma vut üli 1000 rubla.

Üldmülje orelist saame jooct nr. 6



<sup>d</sup> „Kaeru koguduse mittevina“  
H. Ederberg 1930. Ikr. 6.

Loonis Nr. 6.

Altari kohta v.t. H. Kärnmeeste  
juures.

Kroonlühtrite kohta pole rohkem  
teada

färguiste asjade kohta käivaid  
rüstimust käsitlan nende kohta  
määratud rüstimuste juures.

9. Mis materjalist, ajast ja  
mis kirjadega on kirimad,  
kannud, pakehid, neutrifitseid  
ja muud sirdsurustad ja palju  
neid on?

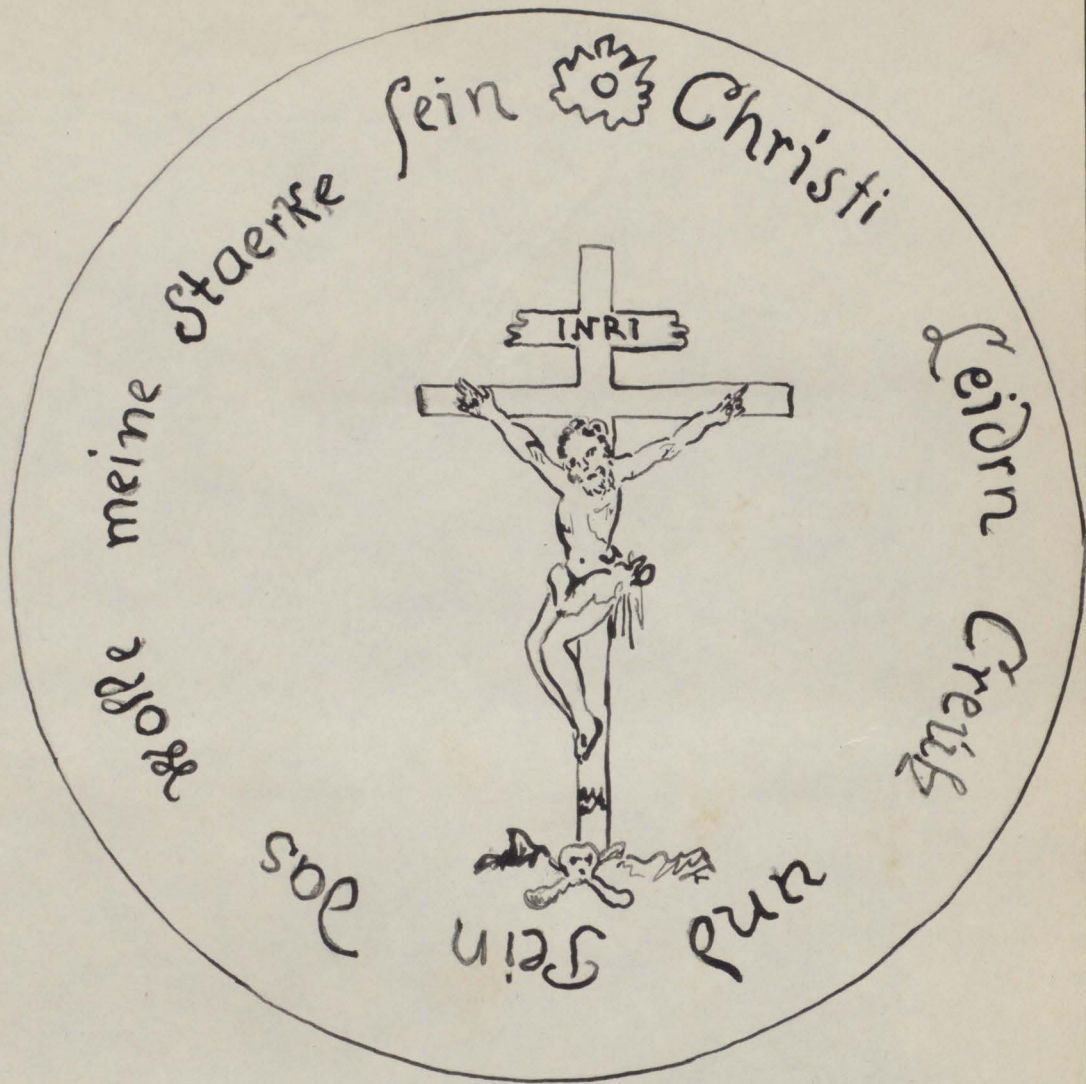
Armulaana rüstade kohta v.t."

Arv on sama, mis op. H. Ederbergi  
poolt loetletud.

Kirjad leiduvad pakehil (falding)  
Seestpoolt v.t. joonis nr. 7 Täpselt  
läbi kopieritud ja põhja alt  
v.t. joonis nr. 8

Pragused armulaana rüstad on  
varest, pealt tõhetatud ja

1) "Kaeru koguduse muuseumi"  
H. Ederberg 1930 lk. 8-9



foohnis nr. 7

Pateen

Carl. Heinrich. von. Knorring. Anno 1798  
Z<sup>z</sup> May

foolis nr. 8.

suot kullafuud.

Krutofidiise on üksi v.t."

Tõelised kirikurüüstad on: Arme-  
lana liiva sarp - hõbedast, mille  
kaanel kirik:» Leerilaste mälestus  
föõle k. 3. p. 1895."

Ristimise vaagen v.t. F. Kõivumäe  
puures, aga see kohal algu  
nimetada, et ristimise vaagnasse  
pantuvad kirjad on täpselt  
kopeeritud.

Tõelisel kirikurüüstadel ei ole  
kirju ega omingeid märse let-  
da et tea na mis ajast päit.

10 Mis materjalist ja ajast,  
mis kirjude ja kirjadega  
on ristpalk f. trabest, kas  
seda olemas? Kas on veel  
teisi ristpalkse olemas?

Ristpalksi ei ole.

1. Kaeruse Koguduse mineriik"  
P. Saarberg 1930 l.h. 6-7.

11. Kas on olemas vintse-  
seintes niske ja seinakappistid  
ning milledis neid arvatavasti  
on tarvitatud?

Niske ega seinakappid pole.

12. Missuguse kujutuste ja  
riigidega on hauakivid  
ehk haudad, sarnofaagid  
ja muud hauamärgid  
sivisus ja aktiivsus.

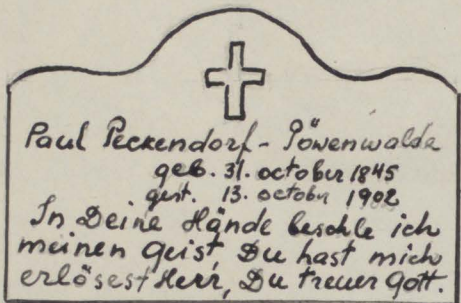
Kirjusele on praeguse  
õpetaja poolt alles jätud  
ainult kaks hauamärgi - teid  
last rõnaldada.



Johannes Gustavip. Seltse  
sünd. 19. juunil 1886  
dangas. suguvende punase  
tervise võimendaja  
kuul 1921. a. Siberis

Isa anna neile andeks,  
est nad ei tea mis nad teevad.

foonis nr. 9.



foonis nr. 10.

13. Kas on kirisee all vanu  
kriipta ja leiðt laua kabeleit  
olemas ja mis on neist teada?  
kes on sinna maekud? Mis-  
sugustid kirju leidub seal?

V.f. "Luna kirisus on  
praegult peen f. laudadest  
põrand ja lahti kangutada  
ei lubata, siis ei saa ma rohkem

---

1) "Kaeu koguduse murevik"

H. Ederberg 1930. lk 9 - Surnuaiad.

leada.

14. Mis materjalist, kas vapi-  
ga ehk stma, mis pildi ja  
kujuga on rüüsus, abstraktsus,  
kabelites leiduvad epitafid  
(uolts kelsed kuni 1861 aastani  
ehk võimaluse korral kuni  
1870. a., ladinakeelsed värs,  
muukeelsed kuni 1830. a.).?

Kirakus ei ole ja rüüsu  
juures kabelis ka ei ole, seot  
kabel on ehitatud 1860. a.  
ja sellep. ka pole nii  
võim leida - uolts kelsed  
on 19. saj. lõpust ja 20. saj.  
algusest.

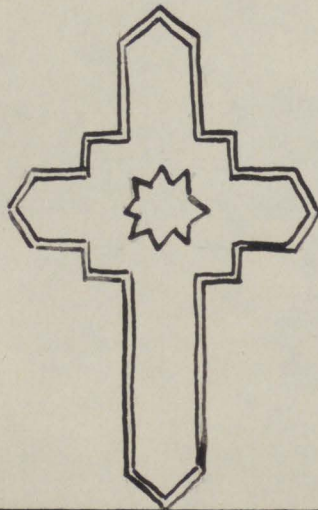
Kaeru-Oruvälja pürokond  
Tollise matuse paiga kabelis  
leiduvad epitafid: suure  
hauasamba kõrval väike  
marmorist lammas, millel  
peal ingl keel.



OLGA CRAEFIN VONTOLL

GEB: J MAY 1823

GEST: 3 OCT: 1827



foonio nr. 11.

15 mis aastast, mis kirjade-  
ga ja kes rased on kirj-  
tu kellad?

Mis aastast on kiriku  
kellad - et tea. Kirja pole  
rohkem kelladel, kes põhja  
poolse küljel v. t. joonis nr. 12  
läbikäetud välgas pool.

Kiriku kella läbimõõt  
on 81,5 sentim. kõige laiem  
koht s. o. alt. Kella kõrgus  
66 sentim. Kõige laiemat  
osa on 15 sentim. K. traanost  
kohast läbimõõt 47 sentim.  
Passees 11 sentim.

Kell on valmistatud vasest.  
Vana kirikumehe Hiltsoni; jutu  
järel sooluvad kellad ed  
peuda.

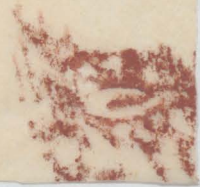
Misferab fin 2

Handwritten blue ink scribble or signature on the left side of the page.



John's nr. 12

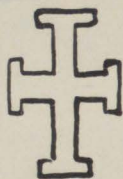
Faint, illegible handwritten text at the bottom left of the page.



16 missugused monumentaal seijad  
leiduvad meiduu veel seivises,  
akervitises jne. näiteks: Seintel,  
ustel, pindidel, orelit, piffidel  
jne.?

Siivises, kaudelist vasaruel  
pool seinal on mälestusfahvel,  
mis on 170,5 sentim. kõrgel ja  
91. sentim. lai — marmorist.

1918



1920

Loereu kihelkonnast Eesti Vaba-  
dussõjas elu ohverdanud.

Alveis Oskar Taaveti p.

Berens Erwin Augusti p.

Öftermann Ferdinand Hansu p.

Essig Gustav Pritsu p.

Herde August Mardt p.

Jasovits August Lustase p.

Kumpmann Johannes Kaarli p.

Lärner Otto Viisolar p.

Klumberg August Aless. p.  
Koppel Karl-August Hausen p.  
Koulin Boris Andrese p.  
Krudenbrunn Robert Johannese p.  
Krausmann Jüri Jüri p.  
Käbi Ferdinand Johannese p.  
Lell Alexander Hausen p.  
Pals Johannes Andrese p.  
Pofmann Ferdinand Justase p.  
Pissaar Johannes Maari p.  
Puss Julius-Albrecht Joh. p.  
Puss Karla Otto p.  
Raus Willem Andrese p.  
Reismann Johannes Jaagu p.  
Salsen August Jaant p.  
Selter Joseph Justase p.  
Soo Johannes Jüri p.  
Stärm Eduard Tõnu p.  
Taubauer Eduard Sosoli p.  
Tuisen August Kaarli p.  
Vaab Johannes Hausen p.  
Veinberg Friedrich Joh. p.

Veinberg Haus Jaani p.  
 Veinberg Johannes Kaarli p.  
 Veinberg Artur-Heinrich Liisa p.  
 Ziegel Hermann Petri p.  
 Ööpik Karla Hauver p.

Nad surid,

et class testi ja oleks vaka!

Koeru Mikelsond.

Kõia on matuseel kirjas kir-  
 jutatud.

Minged meid kirju et loidu,  
 sest seinad on üle krohvitud  
 ja nagu ulpsal öeldud on ka  
 postid ristunud kõrvaldatud.

17. Missugused haavakirjad on  
 kirise ümber olevatel kaudadel  
 f. aastastel kuni 1861 resp. 1870.

a., ladinakeelsed kõiis, muunkel-  
 sed kuni 1830. a. j. ? Kas on need  
 kirjad lamavatel haavakirjal,  
 või ristidel, või sammakatel ja  
 mis kujulised on need plaan-

died, rifid ning samlad? Res  
on ned maetud istand otnud,  
sed hakaivi seda et ütke?

Siirdeu ümber olevad kuu-  
süpad on enamuses saksarühed  
ja ustirühed võhema, üns  
hand praetussuudse süpaga.

Alljärgne siit on laual  
hauakivi.

Hier ruhen in Gott  
Henriette von Benkendorff  
geb. den 4 May 1813  
gest. den 21. Juni 1817  
und

Constantin von Benkendorff  
geb. den 28 May 1821.  
gest. den 4 Decb. 1828

Kinder eich geliebte Kinder! Wir  
segnen eure Asche und fragen  
in Vater und Mutter Herzen euer  
Bile.

Lamaival kannavil siit.

Hier ruhen in Gott

Die Frau	der Herr
Wilhelmine	Landrath
Baronin	Ritter Gustav
von Urede	Heinrich
geb. Baroness	Baron
von Fersen	von Urede

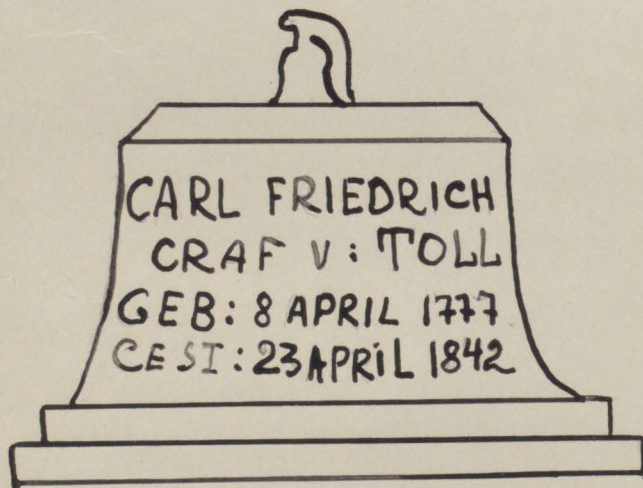
geb. d. 1. sten April 1780	geb. d. 23 <sup>ten</sup> Aug. 1771
gest. d. 1. sten März 1816	gest. d. 14 <sup>ten</sup> April 1846

18. Missugused surmuaiad on riitel-  
 konnas, mis ajaar ja kui  
 suured nad on? Kelle keit  
 on kahel praegu, kelle ennem  
 olnud ja mis nimeline on  
 kahel? Kas on kahelisse  
 maetud, kes ja kemas? Kas  
 on kannavil kemas? Mis si-  
 jad on üldse kahel seintel  
 ehk kahel sees?

Surnuadeu on kihelkonnas  
kolm v.f. ja üks era mõtuse  
paiss Kaeru-Ouisuülas

Sindse juures olea sur-  
nuada sumus on 0,743 hektari  
Vana Surnuad - 4,198 -- --  
Uus -- -- -- 1,454 -- --

Sindse juures surnuad  
on praegu 1 - ja vana  
surnuad 1 kahele ning peres.  
Tollide mõtuse paiss - kahele  
uus suur haasamuas.



foonia nr. 13.

D. "Kõrre vapudele minevire"  
H. Ederberg 1930 lhn. 9.

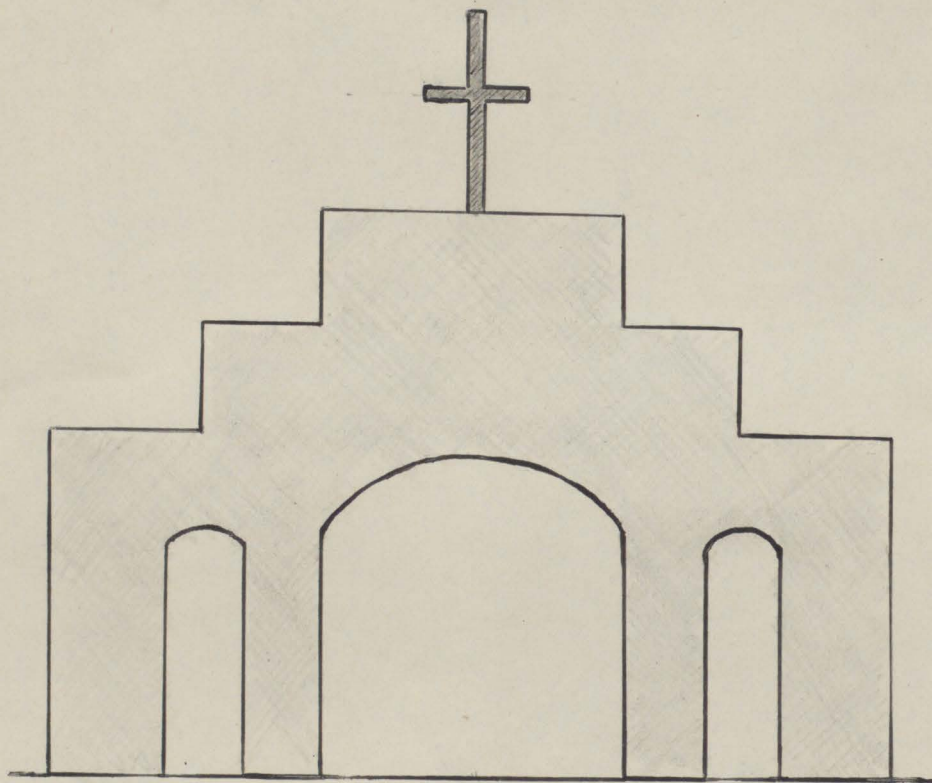
19. Mis keelult ne ja mis kirjaga  
on surmaja värava?

Surmaja väravaid on kolm,  
kõik ühe keelulisel — kirje vära-  
vatel ei ole.

Surmaja värava keelut. joonis

m. 14

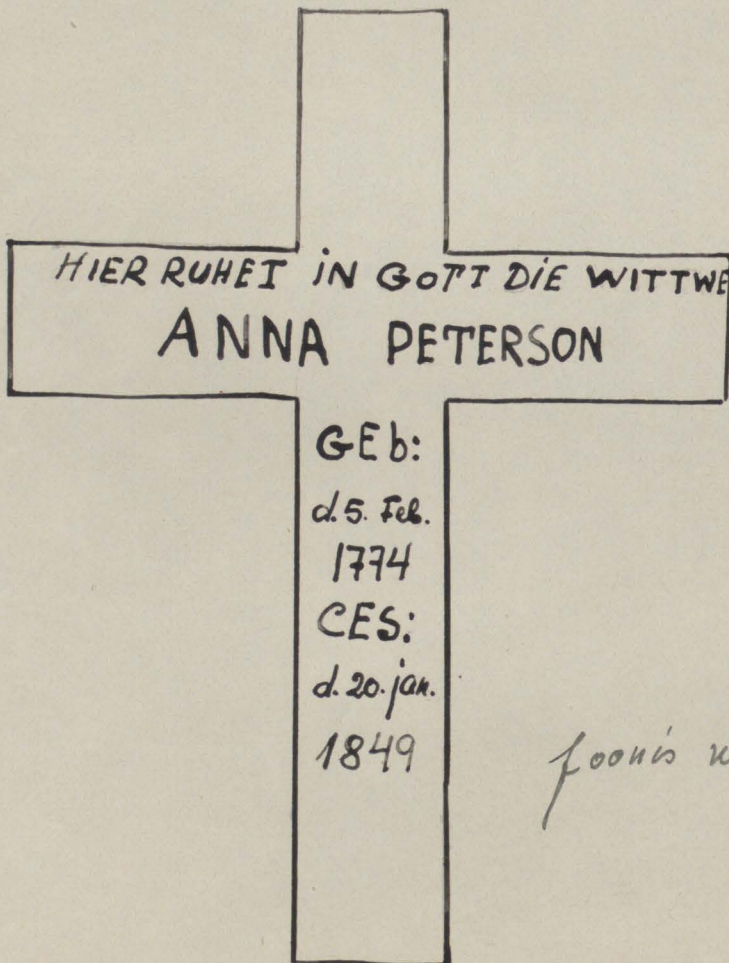
20. Mis keelused on vanemad  
hauakirjad surmaaadadele (eel-  
kõlled kuni 1861 resp. 1870. a.  
ladina keelsete keir, muuskal-  
sed kuni 1830. a., ära tähen-  
dades, kas hauakirj leidus  
hauaplaadil või ristil ja  
mis keelult ne see rist või  
sammal on; küsama tuleb  
teatada, kes need maetud  
isikud on olnud, kus haa-  
kiri seda ei ütle)?



foonis wr. 14.

Vaunemad haavarüjad, mis on,  
on hartliku ladina tõlke-  
dega kirjutatud.

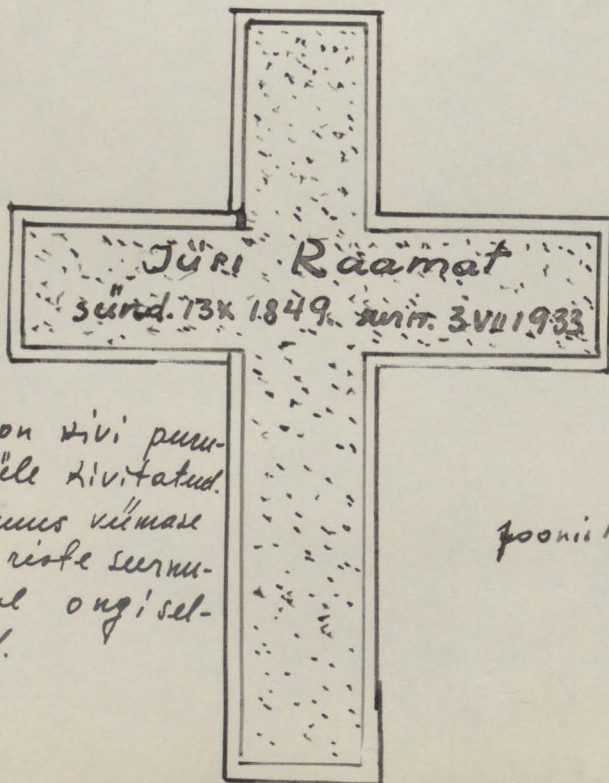
Ladina keelne ei lüüa üldse.  
On liida aga mõni eestikeelne,  
võnas sumu aras — ülejäänud  
on kõis 'Dansk' keelne.



fooni nr. 15

Il. Missugused on idloomustavad  
 hauarivjad ehk tõhtate id-  
 kute hauarivjad hilisemast  
 ajast ja mis kujulised haa-  
 märgid? Kas on sest: avalike  
 eli edustajate haudu, missugu-  
 sed mälestusmärgid on neid  
 haudadel ja mälestusmärkide  
 tõhtõheltised rivjad?

Idloomustavaid hauarivju  
 pole. Haamärkide kuju v. t. juunis 1933

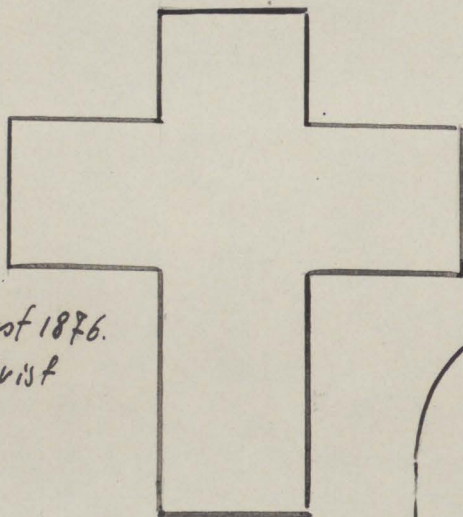


Tõhed on  
 kullatud

Rist on vii püu-  
 ga üle kivitatud.  
 Enamus viimase  
 aja riiste sernu-  
 ajal ongi sel-  
 lised.

juunis m. 16

2d. Kõigepealt on üldse kihel-  
konnas olevad hauamärgid ja  
mis aastatel umbkaudu esines  
iga tüüp (hauaplaadid, mitme  
kujulised hauristid, hana sam-  
lad; fariitne ja tüüp  
kõhta joonestus või pildestus)?



Aastast 1876.  
Kivist

foonis nr. 17

aastast 1920.  
Kivist.

Karl Weinbergi  
perekonnale

foonis nr. 18

23. Kas on kava märtside külges  
kristoosumist, missugused ja  
mis ajast? Kas on muide  
kohalisse idäraldust?

Si ole.

24. Kas on muide veel  
haudasid ja hauakirju kihel-  
konnas, kes ja missugused  
(pererõndlikud matusepaigad,  
lõjahaavad, koelgate haavad, val-  
med, kivikangrud, katusealmed,  
kruuda elvad ehk avatavad  
vanad haavad ehk matuse  
kolad kihelkonnas üldse)?

Pererõndlikud matusepaigad on Koeru - Aude külas  
mõnki Tollide aavad.

~~Lõjahaavad on viitsee  
juures Surnuajal, viitkust  
Lõuna pool - 5 hauda.~~

~~Mured pole kruuda.~~

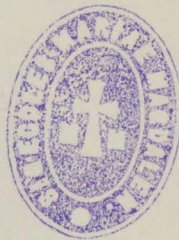
25. Kas on vanade kirikute  
ja kabelite asemel, olgu  
kataliisne või Luteruse usu  
ajast ja mis on seal  
näha või mis neist features?

Kirikud juures Luteruse  
peaks oluma kaks kabeli  
aset, Luteruse usu ajast  
aga midagi pole neist  
leada, aga midagi pole näha.

26. Missugused on leiduvad  
vanad pitsid, mis kivi ja  
kivi neit on? Kas on mõned  
vanad plaanid või kaardid  
Pitsidest, altpitsidest, kabeli-  
fest ja nende sees olevatest  
asjadest ja mis ajast  
nad on?

Ainult üks vana pits  
on olemas v.t. poolid nr. 19, 20.

Kimetanda pa pois  
teifen visitatsioon  
protokollid!



foonis nr. 19.

SIC. ECCLES.

MARIAE MAGDALEN.

foons nr. 20

27. Mis sisuline on kirisee arhüvis kõige vanem kirjaline materjal ja mis ajast ta on? Kas on kirisee arhüvist leadupärast dokumente mujale viidud?

Kõige vanem kirjaline materjal on viitatusooni protokoll.  
Esimene viitatusooni protokoll  
on nüü 14. juulist 1727. a. Maria  
Magdalenas pastor Johann  
Abraham Wincaleri juures.  
Viitatusooni korraldas consis-  
torial president Adam U-  
kull ja assistentid välem  
pastor Christoph Friedrich  
Mickwitz ja assessor Anthon  
thon Helle püri koguduse õp.  
Protokollis Uküül.

Leadupärast dokumente mu-  
jale viidud ei ole

28. Praeguse kirjete arhüü: ni-  
metest lüside järele, ja lügid  
aastate järele! Haruldased do-  
kumendid, ja haruldased trü-  
kitud raamatud tulevad  
eriti nimetada, nii näit. Väis-  
vistatsooni protokollid aas-  
fate järele, kirjete kroon-  
sad ja muud sarnased, ära-  
täheksades kes vistatsooni  
foime pani, kes kroonina  
kirjutas ja mis ajal.

Koolikomisjoni istungi proto-  
kolliid a. 1868-1899

4 raamatut konsistooriumi

ningkirju:

I a. 1743-1800; II 1801-1817;

III 1818-1833; IV 1834-1870.

Kirjete seades (Sassaxelne).

Agnda (vana sassaxelne).

12 sassaxelset lauluraamatut.

Pübliseltsi' protokoll- ja kassa-  
raamat.

2 Kirisuu konvendi protokoll:  
raamatud.

Kirisuu eestseisuse kassaraamat  
a. 1882 — a. 1919 ja lühed  
kassa 1913, 1914, 1915. a.

2 Surmuata kassaraamatud.  
Väljaläsnud kirjade raamat  
1893. a.

Teisest konfessioonist ületul-  
nute kohta märkimisraamat.

Kirisuu kassaraamat 1920-1930. a.

Kirisuu kassaraamat 1930. a.  
alates.

Õpetaja kassade raamatud  
1921-1922; 1923-1930 ja 1931.  
a. alates.

Õpetajate vihud 1919-1921, 1922,  
1923, 1924, 1925, 1926-1931 ja  
1931. a. alates.

kvütlungide vihud 1920-21;  
1922; 1923-1926; 1927-1929a-  
kõvad kaaned.

Rügi Teatava Käsitööst  
firmi ja personalide sea-  
dusse puutuvad seismused  
ludat + Siseministeeriumi Ring-  
kirjad personalideametusele.

H. Soderberg: „Meie Kõlevõime“, trü-  
kitud Valgas 1930. a. 1. exempl.

H. Soderberg: „Statistilised andmed  
viimase 200. a. kohta.“

H. Soderberg: Koeru koguduse mineviku  
1930. a. Raarves.

Mapis peal kirjaga: Tõltranad  
ühtsed dokumendid.

Koeru koguduse põhitähtselt juhataja  
allkirjadega Siseministri poolt  
kinnitatus.

9. personaalraamatud 1857. a. ala-  
tes.

Kassa pearaamat 1930 - 1932. a.

Kassa paraamad 1932a — alates.

Matrikularaamadud:

Sündinud ja ristitud 1833.a. peale  
7 raamatut.

Surnud 1834.a. peale 6 raamatut

Kihlotud ja kulet. 1833.a. — — 4 — —

Laulatolud 1834.a. — — 3 — —

Leentalud 1833.a. — — 2 — —

Lauarakvas 1845.a. — — 17 — —

Viiskümnend protokollid aastate  
järele.

10. juunil 1740.a. kannaldas maanõu-  
nõunike Janss Ulrich.

9. juunil 1784.a. kannaldas maanõunike,  
kelle nime pole nimetatud  
ja Praeses von Wrangel

30. mail 1801.a. kannaldas Stäckelberg  
ühes konsistooriumi assessor

David Gottlieb Glanströmiga

6. juunil 1820.a. R. G. von Maydell  
kannaldas.

Perisicteeris?

Lokaalviitatuslooniid ja kaal-  
loendused a. 1905

Kodulaoste katseraamat 1904/5. a.  
felvel.

Kaalviitatuslooniid a. 1912.

Kunpsaar?

— . — . . . . . 1908

— . — . . . . . 1902/3

— . — . . . . . 1901

— . — . . . . . 1900

— . — . . . . . 1899

— . — . . . . . 1898

— . — . . . . . 1895/4

Kroonivärd on asnuet üür,  
mida on kirjutanud Adelf  
Haller, Hermann Joh. Ederberg ja  
praegune ep. August Põhu.

Kroonivärd on karanud kirju-  
tama ep. Haller H. Augustit  
1902. a. ja on kirjutanud  
sündmust tagant järgi.

Kroonivärd algas ep. H. Haller  
nõnda:,, biese kirche keisset st.

Maria Magdalena. In den alten  
Revisionsbüchern wird sie genannt  
Koivra und ist es, wie der vel-  
land Herr Praepositus Simon  
Schleuteras in einem alten  
Buche, welches Ao. 1726 mit  
dem Pastorato verbrannte, anno-  
tinet, mala interpretatio, dass  
diese Kirche von dem Bau  
em genannt wird Koivo-Kirkko."

29. Mis on veel kirikus eha  
sihikonnas mälestusmärksid  
ajalooliselt isäralise lähelpanu  
väärtused?

Vaan mälestusmärke ei ole.  
Valaduse sõjas langenud kau-  
gelastele püstitati aumärk  
1904. a. suvel ja 1905. a. suvma-  
ksud fümännid - ida ja poeg-  
neudele püstitati aumärk  
1905. a. suvel.

30 Kirtse aknad, mis värv,  
asend, keju?

Kirtseel on 7 akent.

3 kirtse lõuna poolse küljel  
ja 2 kirtse põhja pool - üks  
ühel - ja teine teisel pool ust.

2 akent on altari ruumis

1. lõunapool - mis on värviline -  
-sinine, punane, roheline, kollane  
ja valge värv esinevad v.t.

joonis nr. 21 ja üks kornitsee  
pool otsas, altari pool taga.

Mitte värvilised aknad v.t.

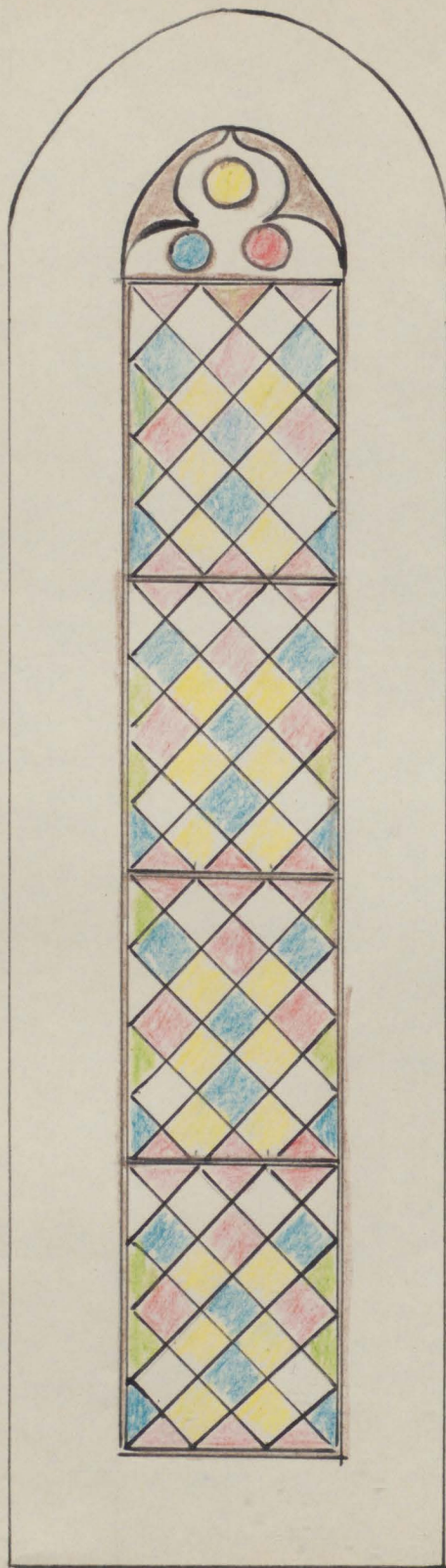
joonis nr. 22 ja kõigest sissekäiv <sup>uust</sup>  
joonis nr. 23.

31. Matuse kausid, kella (koti) varred?

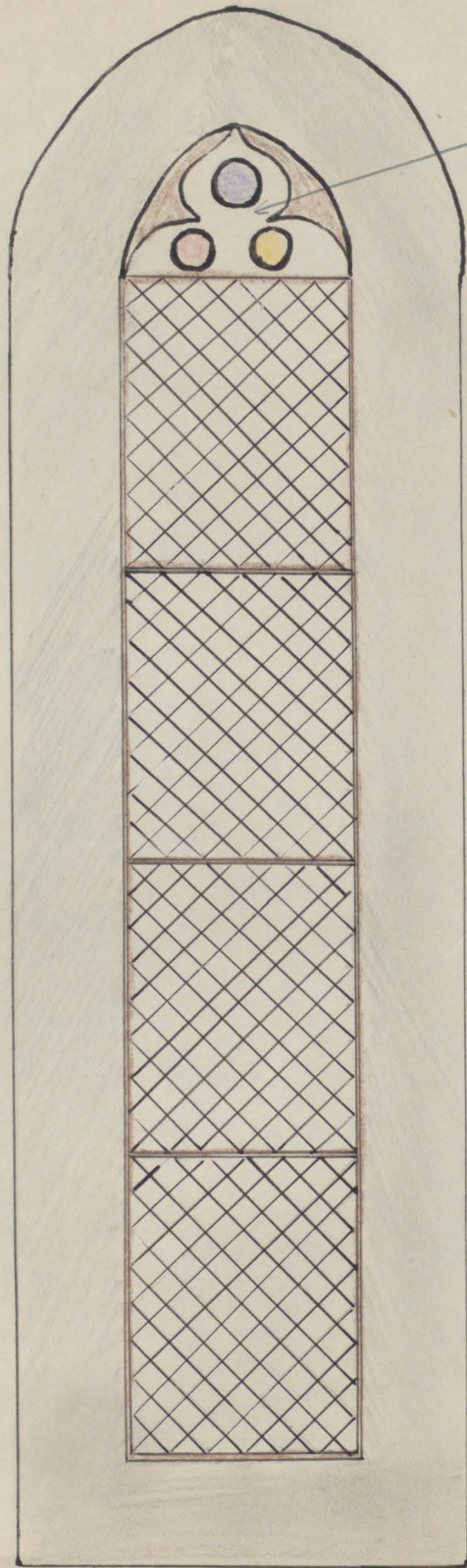
Matuse kausid on kaus - värv.

Kella (koti) varred puuduvad - ei ole.

32. Rahvalikud vaated ja aru-  
saamised usuliste kalikute  
ja kornimete kohta? Rahvalikud  
kornid usukalikute juures?

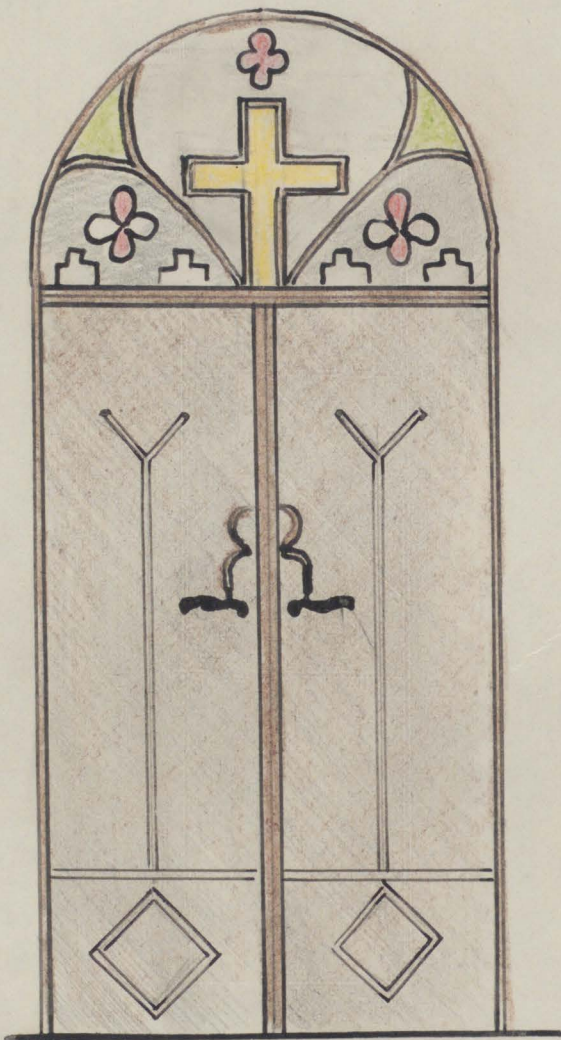


Loonis nr. 21.



Need klaasid  
 on igal aknal ise  
 värvi või värvid  
 vahelduvad - näit. es-  
 kevad punane, talve-  
 kevad sinine, violetti,  
 roheline, valge ja  
 kumerrühne ning kollas-  
 tas värv.

foonia nr. 22.

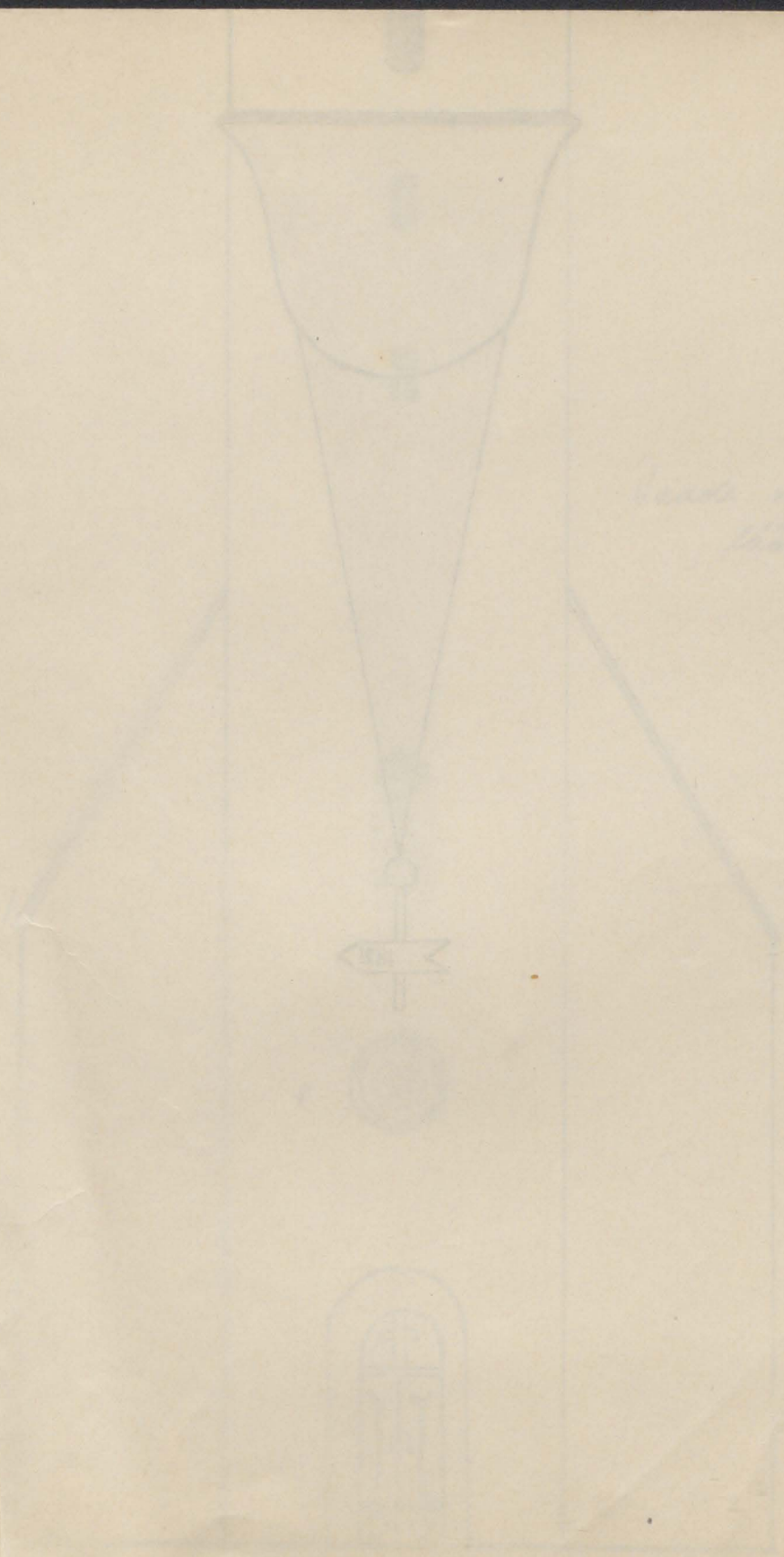


fenestras nr. 23.

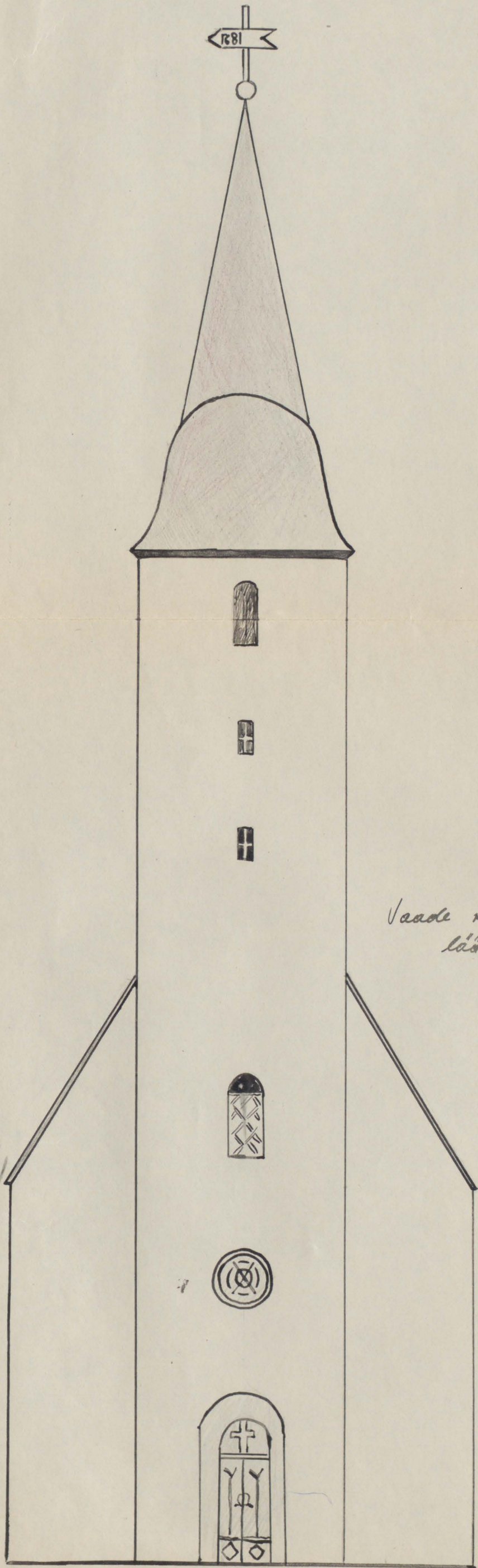
Võhke on meid, kes usuliti tal-  
 luse ja kombineeritud töid ja  
 peab oma sisetunde veele pä-  
 ast, aga ka mispuhul on  
 liida koostööd.

Palju suurt tänuks aga  
 usuliti kombineeritud töid ja  
 Oeldes: "Kui see kord juba  
 on nii peatunud, siis täidab  
 ka mitu selle ja tein  
 seda." Õp. suhtetasse kodade  
 lapsendaminele sõnadega: "Tulge  
 kume selle ualja ära." Aga  
 nagu öeldud, võtavad paljud  
 usuliti talitust ilma nagee  
 südamel asja ja see on  
 kõõmestau ja armas nähe.

Rohalised kombineeritud  
 talituste juures? selle üle  
 kirjutas cand. Rebane 1937. a.  
 kevadel Kõrvaltoarstumi töö, koostöö  
 Hõltsuunast.



*Faint handwritten text, possibly a name or description, located to the right of the central drawing.*



Vaade kirikule  
läänest.

Registrueriya  
päev aruamat.

20 päeva

69

LRK?

Lüüsi maa koolis on  
kõrge sisseastumiskatse  
9. juulil, st. siin  
keele ja looma- ja  
looduse tundidega, mis  
hõlmab loomade  
hooldamist, söömist.

Koolis ja koolis on  
arvestatavalt viit kooli  
iga päev, põlv-põlv ja  
võib, vast mis koolis  
sõnad on veel aga  
ja koolis ilu- ja  
st. võrreldavad kooli-  
tundeid režiimidega.

5. juulil 1954. a.

Kõrge algastu kooli  
koolis, õpetaja August

Lüna mürre nädal on  
 koeru kirstust umbes  
 9. klm. veel, siis ei kavat-  
 se ma elada mitte õp-  
 juures kogu aja, vaid  
 sõidau ipal ohtul, kui  
 töötan, koju.

Realisti ei tööta ma  
 arvatavasti vist mitte  
 iga päev, päev-päeva kõi-  
 vall, vaid üks kord  
 nädal on mul aja  
 ja kordas iluostiku  
 alud võimaldavad töö-  
 taust registreerimise alal.

5. juulil 1937. a.

Tõna algasin oma tööd,  
 kohaliku õpetaja August

Pähna poolt äraolenul,  
kus juures mind astar  
ja arhiivi materjalid  
kätte andis, kohalike  
kõrber Harri Kõrvil.

Registreerimise föödalgan  
arhiiviga ja täna püüdi  
sin vastata 27. kühimusele.

Vanim dokument on 1727.a  
viisikolmest protokolli, kuu  
almsel aastal, 1726.a. on  
pastorad rogu arhiiviga  
põlenuid täieliselt, mis ei  
ole aruandisi dokumenti  
mis oleks enne ulpool  
nimetatud aastat kõija-  
tatud.

6. juulil 1937.a  
Kõ täna kühimusele veel  
27. kühimusega, sest arhiiv

on vanha ääri ja vanha  
on leida matkajali.

7. joulit 1937. a.

Arhivi vanaldamine.

8. joulit 1937. a.

Arhivi vanaldamine.

9. joulit 1937. a.

Arhivi vanaldamine.

12. joulit 1937. a.

28. kerraksel vastamine ja  
allega see arhivi vanal-  
damine.

13. joulit 1937. a.

Sama töö mis eilegi oli.

16. joulit 1937. a.

1. kerraksel vastamine

Suuret roosust tub tun-  
teliselt aru tegemine,  
sest needagi ei saa

mü lähedale, et eluro  
 vabalt loetav. kindel  
 on küll see, et seal arv  
 1821. on, aga mis seal  
 veel on seda et oke  
 mul võimalik lugeda.

Kõhel vanaal surmavool  
 au määratle päris kaunis  
 uue pärgi ehitis, aga  
 millal, seda pole võr-  
 malis süü mitte lüüda.  
 Püüan pöörata selles  
 osjus vaneema inimeste  
 poole, kes juba vanemat  
 aga kaare vshelkonnas  
 elavad, andmed mis mul  
 võimalis saada vanaa  
 nohe otseselt lääne.

17. juulil 1937.a.

Vastus kirjumusele I.

20. juulil 1937.a.

Tänu püüan kirjeldada  
 altarites olevad piltid,  
 et selgumaks ülevaadet  
 saada püüan täpsate  
 mõtude järel joonista-  
 da ja detailid ka värvide  
 ära märkida. Et ma ise  
 joonistada kartsin et mõista,  
 siis olu juba palunud  
 hr. Hans Kurkse, et tema  
 mind aitaks ja anda  
 ta lubas ka teha, nii  
 et joonised, misu poolt  
 erituled mõtude ja  
 rõpunaistele järele, on  
 loodetavasti koos hr. H.  
 Kurkse amad, kus aga

suomal pole oega, siis  
pean kedagi kiist palama.

21. juulil 1937. a.

Jätkan elad tööd.

22. juulil 1937. a.

4, 5 ja 6 künnumete vastamine.

26. juulil 1937. a.

Jätkan töötamist G. Kün-  
numega. Haudsiti küljes  
elivate sejuude kirjelda-  
mine on kehvita ja nerge  
töö, keegi aegavõttu. Ouan,  
et jõuan täna ka F. Künnume-  
ga valmit.

28. juulil 1937. a.

8, 9. ja 10. Künnumega töötamine.

29. juulil 1937. a.

11, 12. ja 13. Künnumele  
vastamine.

31. juulil 1937.a

14. põlvkonnale rästamusega.  
 olen õigustatud ja lõhe-  
 malt kirjeldama Kõnnu-  
 -Arusaalas olevat matuse  
 paina. Kõheli ussed on  
 alati lussustatud. Võtmed  
 on ühe venelanna käes,  
 kes eesti keelt ei mõista,  
 mille hooldamise all on ko-  
 ge, keda Toll'idele keeldu-  
 nud varandus, nüüd on  
 Toll'id rõiva seeritud. Ka-  
 heliste on ulamote poost  
 kehtud mitu korda sisse-  
 murdnud, idepi ajal need  
 kähelid ussed ei ole veel  
 lussustamata, alla üm-  
 kaud lahti kaevatud ja  
 surma suust keeldham-

kaide röövitud künoda  
 rääpis vana kabeli valit  
 hr. Primmann, kes teab ka  
 jutustada kabeli ehitam-  
 misest. Kabeli alla ehitatud  
 kuisaiale ümber, sest est-  
 mine suruu on moelud  
 Pruna mekuse paina  
 23. apr. 1842. a. ja kabel  
 on ehitatud 1880. a.

Kabeli seinad on täiesti  
 puhtad, keralaud ja  
 ka ilma kirkadeta.

15. kühmuse - mis ajast  
 ja kus röövitud on kella,  
 kaksik saada andmeid  
 ümbruskonna elandit või  
 vanematelt kirkadest,  
 vast kumad mäletavad.

3. augustil 1937. a.

Täna sain valmis 16, 17, ja 18. küsimusega. Surnuadele seuresed sain plaanilt, mis on tehtud 1936. a.

4. augustil 1937. a.

19., 20., ja 21. küsimus. Lühiaitua lõttu on tänaa fõõ surnuade võrdlusei pdeuskõne ja mult rohus-fac.

5. augustil 1937. a.

Küsimustele 22., 23., 24., 25. ja ka 26. jõudsin täna võrdlusei pino fõõ päeva lõttu vastata.

6. augustil 1937. a.

29. 30. ja 31. küsimusele vastused.

7. augustil.

Tänapäev on pöördunud  
läbi kooftada aruvalt vii-  
mase käärimuse ja täna  
loodan aega koo mustalt  
valuis saada, kuski ilm on  
vihmane ja halb.

Käärimuse kedele peale  
ei caud. Peikane aega  
Konsistooriumi koo koo-  
taundel vastused and-  
nud

Miku aruater on and-  
med, mis ma olen saanud,  
õiged ja kooftunud, sest  
olen neid mitmeid koo-  
rollinud ja pealigi on  
õp. H. Soderberg praeguse  
õp. A. Põhja almasja

osa tööd teinud, mis  
on minu töös määr-  
gitud, peone allusema.

Tüendlan, et stuel.  
Meesl. G. Pögelbaum  
on Koeru tõe tõe  
selles pöevarama, m  
lvetitud pöevacles  
ja kirimunde üle.



*W. Pähk*

Koeru koguduse õpetaja.